



Portada de *Llágrimes de una femella*, de Francisco Palanca y Roca (Valencia, Imprenta de la Regeneración Tipográfica de D. Ignacio Boix, 1859). Ejemplar de la Biblioteca de Catalunya, digitalizado en Google Books.

La **Imprenta de la Rechenerasió Tipográfica de Ignacio Boix (1859-1860)** constituyó una ramificación del último negocio emprendido por el editor Ignacio Boix y Blay: la Imprenta de la Regeneración Tipográfica (1856-1862).

Boix ya había publicado en la Imprenta de la Regeneración Tipográfica obras populares como diálogos, romances y sátiras de Juan Bautista Gómez, *Santapola. Una boda de negros. Romance en que se refiere la celebridad, galanteo y acasos de esta boda, que se ejecutó en la ciudad del Puerto de Santa María; Diálogo entre el pastor y la aldeana; Diálogo entre Camueso y Culiparda; Sátira graciosa, en que se declaran las disputas que se tienen entre suegra y nuera*, todos sin mención de año, salvo *Una boda de negros*, de 1857. No obstante, empleó la denominación específica de Imprenta de la Rechenerasió Tipográfica para dar a luz una serie de libros que, sin llegar a constituir una colección como tal, evidencia una línea editorial específica; en concreto, una apuesta por la literatura popular valenciana y escrita en valenciano, que Boix desplegó de manera simultánea a su actividad editorial en castellano.

De este modo, durante el año 1859, junto a la colección de poesías de José Bernat Baldoví, la *Memoria para el ensanche de Valencia* o la colección costumbrista *Los valencianos pintados por sí mismos*, Boix impulsó diversos títulos populares y costumbristas escritos en valenciano coloquial que imprimía, con vacilaciones según los

pies de imprenta, bajo el sello Imprenta (o Empronta) de la Rechenerasió Tipogràfica de D. Ignacio Bois (o Ignacio Boix). De este año datan *Un casament en Picaña. Sarsuela de costums valensianes en un acte y en vers*, con letra de Francisco Palanca y Roca y música de Juan García y Catalá; *Llàgrimes de una femella*, juguete en un acto y en verso del mismo Palanca y Roca, que fue escrito para la actriz María Toral y se estrenó en el Teatro de la Princesa el 14 de mayo de 1859.

Por otra parte, Boix publicó durante este año de 1859, bastante fructífero desde el punto de vista tipográfico (además, ostentaba en este momento el cargo de impresor del Ayuntamiento), varios exponentes del teatro valenciano popular de José o Chusep Bernat Baldoví escritos en valenciano y publicados, por tanto, con el pie de imprenta también en valenciano: *El mocador. Milacre de Sen Visent Ferrer, representat per primera vólta en l'altar del Mercat, en l'añ 1859*; *Comedieta nova, en un acte y en vers, titulada l'Agüelo pollastre (parodia del Tenorio)* y *La fealdat y la hermosura. Milacre de Sen Visent Ferrer, representat en l'altar prinsipal del Carrer de la mar en l'an 1859*. Significativamente, Boix también editó en 1859 una recopilación de poesías en castellano del mismo Bernat Baldoví, escritas durante su etapa en el periódico *El Sueco*, que salió con el pie de imprenta en castellano, lo que muestra que el uso del nombre Imprenta de la Rechenerasió Tipogràfica no respondía a la voluntad de englobar la literatura valenciana, de manera estricta, sino solo la literatura en valenciano.

Todavía en 1860 Boix llevó a la imprenta algunas otras obras de Bernat Baldoví, que habían sido previamente representadas en los teatros, calles y mercados de la ciudad de Valencia. Es el caso de la tonadilla popular *Cheroni i Bartoleta, o, la viuda i el escolà*, «traduida lliurement al dialecte valensiá, cantada en gran aseptasió en el Teatro de la Princesa de esta siutat» el 1 de enero de 1860; o *El Rey moro de Granada. Milacre representat per primera vólta en l'altar d'el Mercat en l'añ 1860*, escrito en colaboración con Francisco Palanca. Estos títulos figuran entre los últimos que Ignacio Boix editó en valenciano antes de morir en 1862.

Ana Peñas Ruiz
Universidad a Distancia de Madrid

Selección bibliográfica

- LAGUNA PLATERO, A. *Història de la comunicació: València, 1790-1898*. Valencia. Publicacions Universitat de València. 2001.
- SERRANO Y MORALES, J. E. *Reseña histórica en forma de diccionario de las imprentas que han existido en Valencia desde la introducción del arte tipográfico en España hasta el año 1868 con noticias bio-bibliográficas de los principales impresores*. Valencia. Imprenta de F. Domènech. 1898-1899.
- TRAMOYERES BLASCO, L. *Periódicos de Valencia. Apuntes para formar una biblioteca de los publicados desde 1526 hasta nuestros días*. Valencia. Imprenta de Domènech. 1880.

Para citar este documento: Peñas Ruiz, Ana (2017). «Semblanza de la Imprenta de la Rechenerasíó Tipográfica de Ignacio Boix (1859-1860)». En *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*:
<http://www.cervantesvirtual.com/obra/imprenta-de-la-rechenerasio-tipografica-de-ignacio-boix-1859-1860-semblanza/>